



## soins transculturels

Curvat jerome cadre de santé formateur

16/10/25



J.CURVAT – Soins transculturel – 2025

## Faire de l'anthropologie C'est...

- *Ecouter*
- *Observer*
- *Enquêter ( recueil de données..) auprès de la personne, des aidants, de la famille..*
- *Lire*
- *Ne pas classer les malades dans des cases ( tel malade telle culture)*
- *S'ouvrir à la réflexion de la diversité et complexité humaine, cela ne nuit pas à sa propre appartenance*

J.CURVAT – Soins transculturel – 2025

## Généralités

- Acquérir des connaissances en anthropologie pour les appliquer dans le soin.

*Observer, questionner, accueillir la différence et les facteurs culturels pour favoriser la qualité de la réponse, la relation soignant/soigné, l'acceptation des soins : **Une qualité de l'accompagnement***

J.CURVAT – Soins transculturel – 2025

## Anthropologie soins et santé

« Une branche qui étudie, explore différentes pratiques, techniques, traitements, connaissances, gestes, objets, protocoles.

Utilisées par des groupes humains afin de prendre donner et recevoir des soins »

J.CURVAT – Soins transculturel – 2025

## Généralités

Soins à domicile, à l'hôpital en EPHAD...

- Multiculturalisme :
- En fonction de chaque individu, de ses valeurs, croyances, appartenances, religions...
- Différents comportements, demandes du patient, d'une famille à l'autre.
- **Comment répondre à cette diversité culturelle?**
- **Comment accompagner au mieux la personne soignée lorsque l'on méconnaît sa culture, ses valeurs et attachements?**

J.CURVAT – Soins transculturel – 2025

## Cultures

- « Une seule race » : Humaine
- A partir de quand sommes nous dans la même culture? Ou en dehors..
- *Quelles sont nos représentations face à telle ou telle culture?*

J.CURVAT – Soins transculturel – 2025

## Cultures

- S'attache à une pluralité de personne mentale, morale symbolique qui se reconnaissent des liens entre eux.
- Nos appartenances sont réversibles :  
Ce que je reçois à la naissance n'est pas immuable( possible changement) ex : religion, tradition, culture, ( pression familiale, sociétale)

J.CURVAT – Soins transculturel – 2025

## La personne soignée

- **Le soigné**
  - Une personne malade est en souffrance.
  - Avec une histoire de vie, une appartenance culturelle..
  - pathologie
  - Perte de repères ( modification interne, psychologique..)
  - Difficulté à faire face ( financièrement, professionnellement, niveau familial)
  - Isolement ( lien social)

J.CURVAT – Soins transculturel – 2025

## Relation de soin

lors de la rencontre confrontation :

Des difficultés telles que

- la barrière de la langue,
- les conceptions de la maladie,
- de la santé.
- Représentations des soignants
- Des émotions inconfortables, soignant/soigné
- Des malentendus, incompréhensions..

J.CURVAT – Soins transculturel – 2025

## Relation de soin

- Quelle que soit la couleur de peau de la personne, sa provenance et ses croyances, les soins seront réalisés sans tenter de classer le patient et en tenant compte de sa singularité.
- Les valeurs culturelles sont valorisées, considérées, parlées afin d'intervenir le plus favorablement possible.
- Cette considération permettra une meilleure adhésion de la personne ou du groupe

J.CURVAT – Soins transculturel – 2025

## Relation de soin

- Communication : Comment articuler la communication et les représentations?
- Tenir compte du contexte social dans lequel s'inscrit la pratique professionnelle
- Adaptation de la posture soignante, : Composer avec ces propres normes, valeurs personnelles /celles du patient.
- Négociation outil pour construire l'alliance thérapeutique

J.CURVAT – Soins transculturel – 2025

## Culture bio médicale

### Le cure

- Principalement du corps médical :
  - Concerne à la fois la biologie et la médecine
- Ensemble des thérapeutiques ( médicaments) et
- Actes techniques liées à une maladie

J.CURVAT – Soins transculturel – 2025

## Culture soignante

### Le care

- Postulat: « ***tout soignant inscrit dans un système de soin est persuadé de faire du mieux possible pour le patient ou que l'on soit , quelle que soit la culture*** »
- Le care : Relève du domaine du « prendre soin » culture paramédicale, AS, IDE, AV,ASG..
- Humanisation des soins quelle que soit l'appartenance, l'origine, les croyances

J.CURVAT – Soins transculturel – 2025

## Prendre soin/ To care

- **humanisation des soins**
- *Activité caractéristique de l'espèce humaine qui inclut tout ce que nous faisons en vue de maintenir, de continuer ou de réparer notre « monde » de telle sorte que nous puissions y vivre aussi bien que possible.*
- *Il s'agit d'une **éducation de la sensibilité** : capacité d'attention, lecture de l'expressivité de l'autre, capacité d'anticipation des besoins ( lire en déça du langage) **sollicitude***

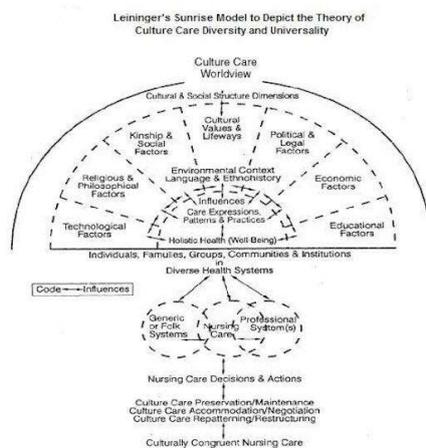
J.CURVAT – Soins transculturel – 2025

## Modèle du lever de soleil

- Madeleine Leiniger : ouvrage sur les S.I transculturels
- Découpage du réel en plusieurs domaines
- Sert de mémo, de PEC globale
- Grille raisonnée de recueil de données afin d'appréhender les représentations et les comportements avec l'idée d'intervention la + favorable pour les patients avec leurs attentes et valeurs ( du mieux possible en tension avec les organisations hospitalières)

J.CURVAT – Soins transculturel – 2025

## Modèle du lever de soleil



J.CURVAT – Soins transculturel – 2025

## Soin transculturel

- **Soin transculturel** porte sur les valeurs, croyances et pratiques de soin d'individus ou de groupes appartenant à une ou plusieurs cultures.
- **L'objectif** du *nursing* transculturel est de réaliser des soins à la fois culturels et universel pour la santé et le bien-être des personnes, pour les aider à affronter des conditions de vie précaires, la maladie ou la mort, en adéquation avec leurs valeurs culturelles. »
- **-Ethique du soin/ du care**
  - Prendre soin, se soucier de... (to care) : cœur métier des paramédicaux (AS, IDE, AV, ASG...)
  - Les caractéristiques du care/ prendre soin :
    - La sensibilité
    - Capacité d'attention
    - La sollicitude
    - Capacité d'anticipation des besoins

J.CURVAT – Soins transculturel – 2025

## Outil de soin

- Recueil de données qui permet une vision globale afin de prodiguer des soins de qualité
- Le patient ou groupe est toujours au centre de la situation de soin.
- Selon chaque personne un facteur particulier pourra influencer le parcours de soin.
- Ex: En avez-vous?

J.CURVAT – Soins transculturel – 2025

## Modèle du lever de soleil

Facteurs	Patient , groupe, famille, communauté
Culturels	Valeurs, mode de vie, codes..
De parenté	Mononucléaire, élargie, le village dans certaine culture est concerné
Politiques, légaux	Les interdits..
économique	Les finances, les aides, les re
Educatifs	Formation, scolarité..
Religieux	
technologique	Ensemble des savoirs, des arts, des connaissances

J.CURVAT – Soins transculturel – 2025

### Situation de soin

- *Contexte : USA, années 80, Mme B d'origine africaine est hospitalisée pour accoucher.*
- *Elle porte des cordes avec des nœuds autour de son abdomen. L'IDE lui demande de retirer cette corde qu'elle considère sale et inutile. La jeune femme ne donne pas son consentement, l'IDE lui retire la corde et la place à la poubelle. La patiente la récupère et la remet sur son abdomen en disant « j'en ai besoin pour que la délivrance se fasse en sécurité ».*
- *Le médecin s'apprête à réaliser la péridurale, l'IDE enlève à nouveau la corde et la détruit.*
- *L'enfant meurt à la naissance, la jeune femme très affectée, attribue la mort de son enfant au fait que l'IDE est retirée et détruit la corde à nœud. Elle ne cesse de dire « Vous avez tué mon enfant et détruit ma corde, je les ai perdu tous les 2.*
- *L'équipe refuse de comprendre au nom de l'hygiène que cette corde ait été importante pour cette personne.*

• **Qu'en pensez vous ?**

J.CURVAT – Soins transculturel – 2025

## Soins transculturels un outil pour la considération de la personne

- **Outil de soin** qui permet

*« de réaliser des soins à la fois culturel et universel pour la santé et le bien-être des personnes, pour les aider à affronter des conditions de vie précaires, la maladie ou la mort, en adéquation avec leurs valeurs culturelles. »*

C'est un outil qui sert au questionnement du soignant dans sa posture professionnelle et sa relation avec le patient

J.CURVAT – Soins transculturel – 2025

## 1 étape de réflexion : Principe de laïcité

- A l'hôpital

Loi du 9 décembre 1905 de la séparation des Eglises et de l'Etat

L'article 2 permet le maintien voire la création de service d'aumônerie dans le budget de l'établissement de santé public afin d'assurer " le libre exercice des cultes...

**Circulaire du 2 Février 2005 N°DH05/G/2005/57** définit la laïcité dans les établissements de santé :

***Elle définit les principes de Liberté d'expression religieuse( a condition que cela ne porte pas atteinte à la qualité des soins, règles d'hygiène et tranquillité des autres personnes hospitalisées)***

La charte du patient hospitalisé reprend ces principes

Connaître et respecter les demandes spirituelles et religieuses du patient

J.CURVAT – Soins transculturel – 2025

## 1 étape de réflexion :

### Laïcité/charte de la personne hospitalisée

- Ce cadre réglementaire implique de développer chez les professionnels une compétence culturelle
- Une formation en compétence culturelle permet une meilleure prise de conscience et des connaissances pour améliorer la qualité des soins.

J.CURVAT – Soins transculturel – 2025

## 2<sup>ième</sup> étape de réflexion : La négociation

### • Définitions :

«La négociation est une **communication** entre 2 parties en vue de **rechercher une solution** à une situation source de tension ou conflictuelle »

« **source d'enrichissement personnel**. S'enrichir par la négociation demande une **confiance** dans le processus, une **reconnaissance de l'autre** comme source de richesse différentes, une **bonne écoute mutuelle** et un peu **d'imagination** »

J.CURVAT – Soins transculturel – 2025

## 2<sup>ème</sup> étape de réflexion : La Négociation

- Trouver un terrain d'entente, trouver un compromis
- Satisfaction des deux parties
- Soigner , faire en sorte que la personne accepte les soins / faire adhérer
- Faire en sorte que la personne s'implique dans sa PEC
- La famille, l'aidant: ressource dans la relation

J.CURVAT – Soins transculturel – 2025

## 3<sup>ème</sup> étape de réflexion : Cadre de soin à l'hôpital

- **Le cadre de soin consiste en la mise en place d'un environnement propice à la réalisation de soins :**
  - il permet de rassurer le patient dans sa prise en charge, mais aussi de lui donner des limites, et ceci par le moyen de consignes et de règles de vie en collectivité et ou dans la relation de soin.
  - *Ex : situation de soin : trouver un compromis acceptable pour les protagonistes en tenant compte du système de santé, des protocoles et de la personne soignée*

J.CURVAT – Soins transculturel – 2025

### 3<sup>ème</sup> étape de réflexion :

#### Rôle soignant/ / « cadre interne » chez le soignant

- **La notion de cadre interne est un outil pour le soignant:**
  - Culture, appartenance personnelle différente de la personne soignée ne doit pas être un écueil.
  - Cela est du ressort de la sphère privée du soignant
  - Il est le( la seul(e) à décider d'en dire quelque chose au patient, si le contexte s'y prête.
  - Posture ferme et bienveillante, respect de chacun même du soignant

J.CURVAT – Soins transculturel – 2025

### 4<sup>ème</sup> étape de réflexion :

#### Le corps selon son appartenance, représentations

- **Il y a différentes visions du corps selon les cultures, selon les connaissances**
  - Différentes pratiques selon les représentations
  - vision tripartite : tête/poumon, cœur/intestins
  - Vision somatique : par organe, de la tête aux pieds
  - Corps biologique
  - Vision psychique : organe psyché
  - Vision somatopsychique : corps et esprit : considération d'un ensemble, avec impact de l'un sur l'autre

J.CURVAT – Soins transculturel – 2025

#### 4<sup>ième</sup> étape de réflexion :

### Le corps selon son appartenance, représentations

- Corps comme rites physiques liés aux changements d'état physique de la personne au cours du cycle de vie : sens social fondateur ( circoncision, Mariage , défloration perte de sang..)les postures, apprentissage des gestes.. transformation sociale
- Corps social/ Culture du corps
- Médecine parallèle : chinoise traditionnelle :
  - théorie des humeurs ( selon des méridiens connectés)
  - théorie de l'Energie : acupuncture, phytothérapie, massage...Et bien d'autres

J.CURVAT – Soins transculturel – 2025

## Us et coutumes

### Toilette mortuaire

- La préparation du corps d'un patient décédé est un soin  
Respect des croyances et valeurs des personnes décédées et de leur famille
- La toilette effectuée dans une unité de soins est à différencier de la toilette réalisée à la chambre mortuaire qui permet la pratique sur place des différents rites à caractère religieux

J.CURVAT – Soins transculturel – 2025

## Bibliographie

- KELMAN GASTON ,je suis noir et je n'aime pas le manioc- collection ESSAI,2004.
- LEVI-STAUSS.C, Race et histoire, Folio, 1952
- LEINIGER.M, Mcfarland Marilyn (2002), *Transcultural Nursing*, New York, McGraw Hill
- MOLINIER.P, Le travail du care,2013,p11
- ABYS.info
- <https://www.who.int/fr>
- FASSIN.D1999 « L'ethnopsychiatrie et ses réseaux. L'influence qui grandit », *Genèses. Sciences sociales et histoire* 35 : 146-171.
- VEGA A., 2001, *Soignants/Soignés. Pour une approche anthropologique des soins infirmiers*, Paris, Bruxelles, ed. De Boeck Université, coll. Savoirs et Santé.
- MAUSS M., 1950 [1934]. « Les techniques du corps », *Sociologie et anthropologie*. Paris, PUF : 363-386
- FORMARIER.M, Recherche en soins infirmiers,n°89,p.34
- Lebel, P. *Infirmières : sachez négocier. p13.*
- Loi du 4 mars 2002 relative aux droits des malades et à la qualité des systèmes de santé (Art. L.1111-2, Art. L.1111-4).
- VEGA A. Soignants soignés. Pour une anthropologie des soins infirmiers. Paris, Bruxelles, DeBoeck Université, Coll. Savoirs et Santé, 2001, 157 p., bibliogr., index